



-Ballet-
LA FILLE MAL GARDÉE

ASHTON / HÉROLD

— TEMPORADA ²⁰²⁵/₂₀₂₆ —



TRANSMISIÓN DEL CICLO DE ÓPERA
Y BALLET DESDE LONDRES, EN LA
PANTALLA DEL TEATRO ORIENTE

REPARTO

Viuda Simone
Una rica granjera

JAMES HAY

Lise
Su hija

FRANCESCA HAYWARD

Colas
Un joven granjero enamorado de Lise

MARCELINO SAMBÉ

Thomas
Un próspero viticultor

CHRISTOPHER SAUNDERS

Alain
Su hijo

JOSHUA JUNKER

Gallinas, Amigas de Lise, Campesinos, Cosechadores, Mozos de cuadra
ARTISTAS DE THE ROYAL BALLET, ESTUDIANTES DE THE ROYAL BALLET
Los alumnos de The Royal Ballet School aparecen con el amable permiso de
su Director Artístico **IAIN MACKAY**

Contamos con su apoyo para presentar ballets y óperas con el máximo nivel de calidad para todo el mundo.
Con sus donaciones podemos asegurar un brillante futuro para el Royal Ballet and Opera, reuniendo a las
comunidades e inspirando a las futuras generaciones por todo lo largo y ancho del país.

Por las personas, no por obtener beneficio. rbo.org.uk/donate

Todos los repartos son susceptibles de experimentar cambios.

Para actualizarlo puede hacerlo online en www.rbo.org.uk/

Comparta lo que piensa sobre la representación de esta noche antes de que empiece,
durante el intermedio o después con **#RBoLaFille** en **Twitter**

Hay destellos de luces y luces estroboscópicas en esta producción.

PRODUCCIÓN

The Royal Ballet

Director KEVIN O'HARE CBE

Director Musical KOEN KESSELS

Coreógrafo Residente SIR WAYNE MCGREGOR CBE

Asociado Artístico CHRISTOPHER WHEELDON OBE

Directora Administrativa HEATHER BAXTER

Director de Ensayos CHRISTOPHER SAUNDERS

Director Clínico de la Asistencia Médica del Ballet SHANE KELLY

SINOPSIS

Lise, la única hija de Simone, una viuda y propietaria de una próspera granja, está enamorada de Colas, un joven granjero, pero su madre tiene otros planes más ambiciosos.

ACTO I ESCENA 1: EL CORRAL

El amanecer de un ajetreado día en la granja es anunciado por el gallo y sus gallinas. Lise, decepcionada por no ver a Colas, deja una cinta atada con un nudo de enamorada como muestra de su devoción. Colas la encuentra y la ata a su bastón. Los amantes se encuentran, pero se ven interrumpidos por Simone, que encarga a su hija la tarea de batir mantequilla. Colas, escondido en el desván, se une a ella. Comparten el trabajo y se declaran su amor.

Las chicas de la granja llaman a Lise para jugar, pero la cabeza de ella está en otra parte. Su madre, suspicaz y siempre vigilante, la agarra y la regaña. En ese momento, Thomas, el pomposo y rico propietario de un viñedo, llega con su hijo Alain. Simone, que sabe muy bien a qué vienen, pide a Lise que se vaya, y Thomas le pide la mano de ella para su hijo. Cuando Lise regresa, Alain le muestra tímida y torpemente sus pasos de baile. Ella se divierte y se sorprende un poco por sus payasadas, pero no se muestra interesada. Se disponen a irse a la cosecha.

ESCENA 2: EL MAIZAL

Es tiempo de cosecha, y tras trabajar en los campos, los cosechadores, liderados por Colas, se relajan con un alegre baile. Lise y Alain bailan, pero Colas interviene y la joven deja claras cuáles son sus preferencias. Uno de los cosechadores toca la flauta, para deleite de todo el mundo, y Alain piensa que él va a probar también; pero los cosechadores se burlan de él. Su padre, indignado, lo rescata de las mofas.

El campo queda ahora despejado para el triunfante Colas, que baila con Lise. Simone se une a la alegría de los cosechadores. De repente, se ven interrumpidos por una tormenta que los deja empapados, por lo que se dispersan por todas partes.

INTERMEDIO

ACTO II

INTERIOR DE LA GRANJA

Madre e hija, empapadas por la tormenta, regresan a la granja. Se sientan a hilar; el trabajo, piensa la madre, debería hacer que Lise se porte bien. Pero ella se ve vencida por el sueño, y Lise, que ha visto a Colas a través de la verja, intenta quitarle la llave. Simone se despierta y, para mantenerse atenta, toca la pandereta para que Lise baile. Pero los golpes se vuelven cada vez más flojos, ella comienza a cabecear y se queda profundamente dormida.

Colas abre la parte de arriba de la puerta de la granja y se inclina hacia Lise. Ella corre alegremente a sus brazos. Los golpes a la puerta de los cosechadores, que vienen a cobrar su paga, despiertan a Simone. Simone le dice a su hija quen siga con sus tareas mientras ella sale a dar de beber a los cosechadores. Lise, creyendo que está sola, sueña con las delicias de la vida de casada. Colas no puede resistirse y sale de su escondite. Ella se sonroja al verse sorprendida, pero una vez más se declaran su amor e intercambian su pañuelos como prueba de ello.

Cuando Simone reaparece, Lise empuja a Colas a su dormitorio. La siempre sospechosa madre se da cuenta de que los amantes han estado viéndose y, a su vez, empuja a Lise al dormitorio y cierra la puerta con llave.

Alain y su padre llegan con un notario para formalizar el contrato. Una vez firmado, Simone le entrega a Alain la llave del dormitorio. Tras un momento de estúpida indecisión, abre la puerta y, para consternación de todos, salen Colas y Lise de su interior. Los amantes se arrodillan para pedir perdón a Simone y para que les dé su bendición. A pesar de Thomas y Alain, finalmente se la da en medio del regocijo general.

THE ROYAL BALLET

Director **KEVIN O'HARE** CBE
Fundadora **DAME NINETTE DE VALOIS** OM CH DBE
Coreógrafo Fundador **SIR FREDERICK ASHTON** OM CH CBE
Director Musical Fundador **CONSTANT LAMBERT**
Prima Ballerina Absoluta **DAME MARGOT FONTEYN** DBE

LA FILLE MAL GARDÉE

Ballet en dos actos

Coreografía **FREDERICK ASHTON**
Música **FERDINAND HÉROLD**
Arreglada y orquestada por **JOHN LANCHBERY**
Las representaciones se ofrecen con permiso de Boosey
& Hawkes Music Publishers Limited en nombre de
Oxford University Press
Argumento **JEAN DAUBERVAL**
Escenografía **OSBERT LANCASTER**
Iluminación **JOHN B. READ**
Puesta en escena **CHRISTOPHER CARR**
Principales Preparadores **JEAN CHRISTOPHE LESAGE,**
ISABEL MCMEEKAN
Repetidores Senior **GARY AVIS, SAMANTHA RAINE**
Repetidora **SIAN MURPHY**
Coreólogo Benesh **DANIEL KRAUS**
Director musical **JONATHAN LO**
Orquesta de la Royal Opera House
Principal Concertino Invitado por acuerdo con Trittico **VASKO VASSILEV**
Dirigido para la gran pantalla por **ROSS MACGIBBON**

Excepcional apoyo filantrópico del Principal Donante del
Royal Ballet and Opera **JULIA RAUSING TRUST**

Generoso apoyo filantrópico de **SIR LLOYD Y LADY DORFMAN OBE,**
FRANCESCA STOREY-HARRIS EN MEMORIA DE JUDY HARRIS,
CHARLES HOLLOWAY OBE, THE JEAN SAINSBURY ROYAL OPERA HOUSE
FUND, CLAIRE JEFFS, DOUG Y CERI KING, THE THOMPSON FAMILY
CHARITABLE TRUST, LINDSAY Y SARAH TOMLINSON,
THE LA FILLE MAL GARDÉE PRODUCTION SYNDICATE Y
ROYAL BALLET AND OPERA FRIENDS

La temporada 2025/26 del Royal Ballet cuenta con el
generoso apoyo de **AUD JEBSEN**

Transmitido en directo desde la Royal Opera House el
MIÉRCOLES 5 DE NOVIEMBRE DE 2025

DURACIONES APROXIMADAS

La representación dura aproximadamente 2 horas
y 40 minutos, incluido un intermedio.

INTRODUCCIÓN AL ESPECTÁCULO: 15 minutos

ACTO I: 65 minutos

INTERMEDIO (incl. documental): 30 minutos

ACTO II: 40 minutos

SALUDOS FINALES: 10 minutos



ROYAL BALLET & OPERA



Providencia
Vida Buena

FUNDACIÓN CULTURAL DE
PROVIDENCIA